

**ISTRUZIONI DI MONTAGGIO/ASSEMBLY INSTRUCTIONS**

# **CICLOPE**

**ASTE PASSANTI**

**STRAIGHT THROUGH POLES**



Like us on  
**Facebook**

## MONTAGGIO GAMBE/LEG ASSEMBLY



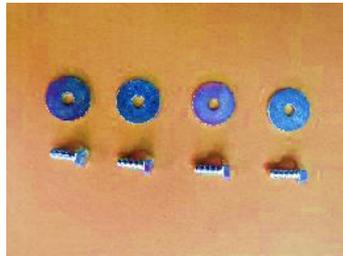
Avvitare il dado filettato e inserire il tappo in gomma sui piedini.

*Screw the hexnut and fix the rubber stopper on the feet.*



Avvitare i 4 piedini alla gamba conica.

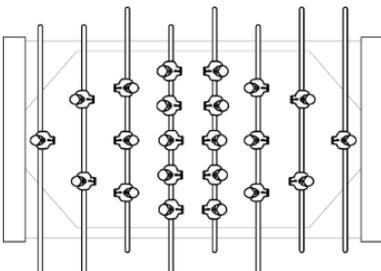
*Screw the 4 feet in the conical leg.*



Fissare la gamba conica al tavolo utilizzando le viti e le rondelle.

*Fix the conical leg to the table using the screws and washers.*

## MONTAGGIO ASTE, PORTE E SEGNAPUNTI/POLES, DOORS AND SCORES ASSEMBLY



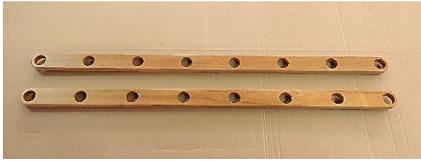
Inserire le aste all'interno degli appositi fori del tavolo.

*Insert the rods inside the appropriate holes in the table.*



Inserire le boccole interne.

*Insert the internal bearings.*



Posizionare le fasce in legno infilando le aste nei fori preposti.

*Fix the wooden bands by inserting the rods in the appropriate holes.*



Montare le boccole nella parte esterna lasciando il foro nella parte inferiore e fissare con la vite.

*Assemble the bearings on the external side leaving the hole below and fix with the screw.*



Dopo aver fissato tutte le boccole inserire le manopole e i puntali a pressione.

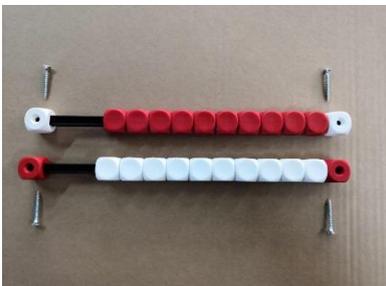
Le manopole vanno inserite dalla parte di aste con la zigrinatura come nell'immagine qui accanto.

*After fixing all the bearings insert the handles and the pressure ferrules. The handles must be inserted on the ribbed part of the poles as shown in the diagram.*



Fissare le porte utilizzando le viti.

*Fix the doors using the screws.*



Fissare i segnapunti con le apposite viti a brugola n°3.

*Fix the score counter with the specific n° 3 allen screws.*

<p>Grazie per aver acquistato un calciobalilla FAS. I nostri calciobalilla sono caratterizzati da elevati standard di qualità e robustezza elaborati negli oltre 50 anni di lavoro e passione della nostra azienda per questo prodotto.</p>	<p>Thank you for having purchased a FAS table football. Our table football are characterized by a high standard of quality and strength developed throughout more than 50 years of work and the passion of our company for this product.</p>
---	--

### MANUTENZIONE/MAINTENANCE

 <p>Una pulizia periodica da polvere e per altri tipo di sporco garantirà una giocabilità ai massimi standard e una durata nel tempo maggiore. Non utilizzare materiali abrasivi o corrosivi per eventuali macchie di sporco. Consigliamo l'utilizzo del <b>silicone spray</b> per la lubrificazione periodica delle aste, servirà a mantenere una scorrevolezza efficiente e proteggerà la cromatura dalla corrosione del tempo. A questo proposito FAS vende uno spray siliconico studiato appositamente per le aste del calciobalilla, per maggiori informazioni visitare il nostro sito internet <a href="http://www.faspendezza.it">www.faspendezza.it</a></p>	 <p>Clean the table periodically from dust or other types of dirt to guarantee the best performance and a long life. Do not use abrasive or corrosive material to clean dirty marks. We recommend the use of silicon spray to periodically lubricate the rods, maintaining an efficient fluidity of movement and to protect the chrome from eventual corrosion. In fact, FAS sells a silicon spray studied especially for table football poles, for further information visit our internet site: <a href="http://www.faspendezza.it">www.faspendezza.it</a></p>
--	--

### GARANZIA/WARRANTY

 <p>Fas Pendezza garantisce i suoi prodotti per due anni dalla data di acquisto. La garanzia copre i difetti di produzione, in nessun caso copre i danni causati da un utilizzo improprio o da attribuire alla normale usura. Eventuali difetti devono essere comunicati al rivenditore tramite comunicazione scritta. Fas Pendezza risponderà poi per ogni imperfezioni sostituendo o riparando eventuali parti difettate.</p>	 <p>Fas Pendezza guarantees its products for products for two years from the date of purchase. The guarantee covers defects in production, in no case does it cover damage caused by misuse or attributed to normal wear and tear. Any defects must be communicated to the dealer with written communication. Fas Pendezza will then respond for every imperfection substituting or repairing the defective parts.</p>
--	---

### AVVERTENZE/INSTRUCTIONS

 <p>Non adatto ai bambini di altezza inferiore a cm 140. In caso di bambini di età inferiore a 14 anni è consigliata la presenza di un adulto durante il gioco. Non introdurre mani all'interno del campo gioco durante l'utilizzo. Si consiglia inoltre di utilizzare accessori (palline, spray ecc) originali al fine di salvaguardare l'integrità del calciobalilla.</p>	 <p>This table football is not suitable for children shorter than 140 cm. In the case of children younger than 14 years the presence of an adult is recommended during the game. Do not put your hands inside the playing area during use. It is also advisable to use original accessories (balls, spray etc.) to maintain the efficiency of the table football</p>
--	---